

# Ordinanza del DATEC concernente le indicazioni dell'etichetta Energia per le automobili nuove (OEEA)

**Modifica del 30 giugno 2015**

---

*Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia  
e delle comunicazioni (DATEC)*

*ordina:*

I

L'ordinanza del DATEC del 5 luglio 2011<sup>1</sup> concernente le indicazioni dell'etichetta Energia per le automobili nuove è modificata come segue:

*Art. 2* Emissioni di CO<sub>2</sub> dei veicoli elettrici

Per le automobili a propulsione elettrica le cui batterie possono essere ricaricate mediante la rete elettrica, le emissioni di CO<sub>2</sub> generate dalla produzione di energia elettrica si calcolano come segue sulla base del consumo di energia riportato nell'approvazione del tipo: consumo di energia in kWh/km × 82 g CO<sub>2</sub>/kWh.

*Art. 4* Valore comparativo

Per il 2016, il valore medio delle emissioni di CO<sub>2</sub> di tutte le automobili nuove immatricolate secondo l'appendice 3.6 numero 2.6.1 dell'OEn (valore comparativo) è di 139 g/km.

*Art. 5* Valori medi e divergenze standard del consumo energetico assoluto e dell'efficienza energetica relativa

<sup>1</sup> Per il 2016, il valore medio ( $\bar{E}$ ) del consumo energetico assoluto è di 6.119917587.

<sup>2</sup> Per il 2016, la divergenza standard ( $\sigma_E$ ) del consumo energetico assoluto è di 1.796394724.

<sup>3</sup> Per il 2016, il valore medio ( $\overline{EE}$ ) dell'efficienza energetica relativa è di 0.003657757.

<sup>4</sup> Per il 2016, la divergenza standard ( $\sigma_{EE}$ ) dell'efficienza energetica relativa è di 0.000928759.

<sup>1</sup> RS 730.011.1

**Art. 6** Calcolo dell'equivalente benzina per l'energia primaria<sup>2</sup>

Per l'energia primaria l'equivalente benzina è calcolato come segue:

- per le automobili alimentate con diesel: consumo di energia (diesel) in l/100 km  $\times$  1,06;
- per le automobili alimentate con gas naturale: consumo di energia (gas naturale) in m<sup>3</sup>/100 km  $\times$  0,85 l/m<sup>3</sup>;
- per le automobili alimentate con gas di petrolio liquefatto (GPL): consumo di energia (GPL) in l/100 km  $\times$  0,68;
- per le automobili alimentate con miscela di carburante E85: consumo di energia (E85) in l/100 km  $\times$  1,72;
- per le automobili a propulsione elettrica: consumo di energia in kWh/100 km  $\times$  0,24 l/kWh.

**Art. 7** Classificazione nelle categorie di efficienza energetica

Per il 2016 le categorie di efficienza energetica A–G sono definite come segue:

Categoria di efficienza energetica	Coefficiente di valutazione
A	$\leq 417.51$
B	$> 417.51$ fino a $\leq 442.00$
C	$> 442.00$ fino a $\leq 465.11$
D	$> 465.11$ fino a $\leq 495.91$
E	$> 495.91$ fino a $\leq 530.38$
F	$> 530.38$ fino a $\leq 586.83$
G	$> 586.83$

**Art. 9a** Disposizione transitoria della modifica del 30 giugno 2015

Le etichetteEnergia le cui indicazioni corrispondono all'articolo 2 nella versione del 3 luglio 2012<sup>3</sup> e agli articoli 4–7 nella versione del 1° luglio 2014<sup>4</sup> possono essere utilizzate fino al 31 dicembre 2015.

<sup>2</sup> Basi di calcolo conformemente alla banca dati Ecoinvent (stato dei dati v2.2+, aggiornamento 2014); [www.ecoinvent.ch](http://www.ecoinvent.ch); [www.lc-inventories.ch](http://www.lc-inventories.ch).

<sup>3</sup> RU 2012 4055

<sup>4</sup> RU 2014 2313

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° agosto 2015.

30 giugno 2015

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,  
dell'energia e delle comunicazioni:

Doris Leuthard

